



CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN NĂM A

Twentieth Sunday in
Ordinary Time

Ngày 20 tháng 8
năm 2023

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:
Vincent Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

Thư Ký:
Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):
Thứ Hai đến Thứ Bảy:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm
Chúa Nhật:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ
Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy
6:00 pm Nguyễn Luận Louis
832.274.8163

Chúa Nhật
7:00 am Trần Xuân Lộc
713.518.4406

9:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

11:00 am Bạch Thái Hùng
832.350.2642

2:00 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Ban Giáo Lý

7:00 pm Nguyễn Hân
832.668.4169

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

BÁM CHẮC VÀO CHÚA

Người phụ nữ xứ Canaan bám chắc lấy Chúa để xin cứu chữa cho con gái bà. Giây phút gặp Chúa và bám chắc vào Chúa là một kinh nghiệm để chiến thắng quá khứ và sống niềm tin vào tương lai.

Chúng ta trải qua ba bài học liên tiếp, cò lúng giữa lúa, bánh ra nhiều và đi trên mặt biển đến với Chúa. Cả ba đều là những thách đố của thời đại: Về lòng kiên nhẫn làm việc lành giữa sự dữ. Về những gì nhỏ bé có hầy cố làm cho nó sinh hoa kết trái. Hãy bước trên những nghịch cảnh và đến với Chúa. Và Chúa nhật này lại như bà góa xứ Canaan bám lấy Chúa để cầu cứu.

Có thể đúc kết, chiến thắng sự dữ chung quanh, những nghịch cảnh không lường trước luôn đòi hỏi việc kiên trì cầu nguyện, bám chắc vào Chúa.

Hết lần này đến lần khác, người đàn bà kêu cầu dường như Chúa vẫn chưa nhận lời. Phải chăng Chúa bỏ mặc lời kêu cầu? Chẳng phải vậy! Chúa như muốn các tông đồ kêu cùng Chúa cho bà góa này. Như Chúa bảo: “Ở đâu có hai ba người họp nhau cầu nguyện nhân danh Thầy, Thầy ở giữa họ” (Mt 18, 19). Lời kêu cầu của một người sẽ chẳng bao giờ lẻ loi trong cộng đoàn hiệp thông, dù họ có ở nhà nằm trên giường bệnh một mình, hay dù họ có ở một nơi hẻo lánh hay ở một nơi thanh vắng, họ vẫn cầu nguyện trong cộng đoàn hiệp thông. Vì bản chất lời cầu nguyện là một hiệp thông, hiệp thông cùng các thánh trên trời, hiệp thông cùng bao người khác cũng đang cầu nguyện.

Chúa củng cố niềm tin cho con người bằng cách đối thoại với Chúa. Trong đối thoại, con người nói lên ước mong của mình và không chỉ cho mình còn đối thoại liên quan đến người người mình đang quan tâm. Chúa muốn lắng nghe, Chúa muốn con người thổ lộ tâm can. Không phải vì Chúa không biết, nhưng đối thoại là muốn nghe, muốn chia sẻ để cảm thông, dành thời gian cho con người.

Có hai loại thời gian. Thời gian của những công việc, lịch trình, và một thời gian của tâm hồn. Thời gian tâm hồn dễ bị xao lãng bởi những công việc và theo đó công việc, lịch trình trở nên nặng nề, vất vả, nhiều chuyện mà chẳng nên cơm cháo gì. Thời gian tâm hồn không chỉ là thời gian dành ra cầu nguyện mỗi ngày mà còn là thời gian tràn ngập vào cả trong những lúc làm việc, bận rộn lao động. Có một câu hỏi trả lời thú vị rằng, trong lúc cầu nguyện không được làm việc, nhưng trong lúc làm việc vẫn có thể cầu nguyện. Chúa muốn lắng nghe chúng ta. Hãy thưa chuyện với Chúa cả những lúc nghỉ ngơi và làm việc.

Bám chắc vào Chúa là một kinh nghiệm sống mà Chúa đã dạy: “Hãy đến với Ta, hết thảy những kẻ lao đao và vất vả”. Và Ta sẽ cho nghỉ ngơi lại sức: Hãy mang lấy ách của Ta vào mình, hãy thụ giáo với Ta, vì Ta hiền lành và khiêm nhượng trong lòng, và các ngươi sẽ tìm thấy sự nghỉ ngơi cho tâm hồn. Vì chưng ách Ta thì êm ái, và gánh Ta lại nhẹ nhàng”. (Mt 11, 28 – 30)

Lm Giuse Hoàng Kim Toan

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Vinh 713.240.2683

Thư Ký

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Đoàn Kimberly

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Phó Chủ Tịch

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Lâm 281.748.8067

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Đòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Nguyễn Jackie 832.552.7557

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phạm Thái 281.250.4512

Hướng Đạo Lạc Việt

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

TRƯỜNG MẪU TÂM KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 2023-2024

Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ khai giảng Chúa Nhật ngày 20 tháng 8, lúc 12 giờ 30 trưa. Thánh Lễ Khai Giảng lúc 2 giờ trưa

GIÁO LÝ TÂN TÔNG VÀ THÊM SỨC CHO NGƯỜI LỚN

Sẽ khai giảng Chúa Nhật ngày 3 tháng 9, từ 9 giờ đến 11 giờ 30 sáng tại Hội Trường Mẫu Tâm phòng số 8.

GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 10 tháng 9, từ 3:30 đến 5:30 chiều trong Nhà Nguyện (Phòng Trẻ Em). Ghi danh trong ngày khai giảng.

BAN GIÚP LỄ

Các em (nam và nữ) đã lãnh nhận Bí Tích Mình Máu Thánh Chúa, muốn tham gia vào Ban Giúp Lễ, xin quý Phụ Huynh liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ để ghi danh cho các em.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: ngoiloi8503@gmail.com (không có chi phí)

Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.

TIỀN QUYÊN GÓP

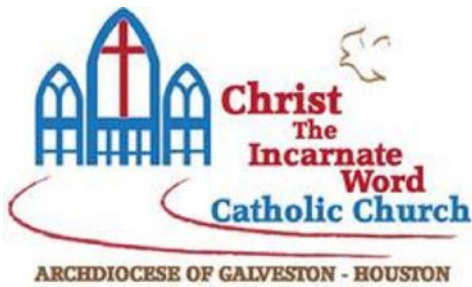
Tuần vừa qua được \$24,494 Mỹ kim.

Thu tiền lần hai cho Các Linh Mục Già Yếu được \$10,008 Mỹ kim.

Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời được \$9,296 Mỹ kim.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.





PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

9 am Chúa Nhật

Ủy Viên Thánh Nhạc - Nguyễn Duy Khang

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thanh Hương

Emmanuel: 2 pm Chúa Nhật (Anh Ngữ)

Nguyễn Giao

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẶC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 281.495.8133

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Luận và Thúy 832.274.8163

Ban Xã Hội

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

Ban Trật Tự

Huỳnh Hải Brian 832.605.1917

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

GÂY QUỸ NĂM THỨ HAI CHƯƠNG TRÌNH THẮP SÁNG NIỀM TIN



**HAI NGÀY HỌP MẶT CỦA
GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ**
Thứ Bảy, ngày 7 tháng 10 năm 2023 (7PM - 10PM) và
Chúa Nhật, ngày 8 tháng 10 năm 2023 (8AM - 10 PM)

VÉ SỐ

Lô Độc Đắc: 2024 Lexus NX 250



Lô Hạng Nhất: Samsung TV 85 inch
(Sponsor Direct Furniture - Anh Lăng Nguyễn)

Lô Hạng Nhì: Apple iPhone 14 Pro Max
(Sponsor: 5th Stream Realty - Linh Nguyễn)

Lô Hạng Ba: Apple iPad
(Sponsor: Lafitte Seafood)

Lô An Ủi: 5 Lô An Ủi (\$100/mỗi lô)

Giá ủng hộ mỗi vé: \$20 Mỹ kim

Xổ lúc 9:00 tối Chúa Nhật, Ngày 8 tháng 10 năm 2023.

Kính xin quý Ông Bà Anh Chị Em, nhất là các chủ nhân cơ sở
thương mại vui lòng ủng hộ việc gây quỹ quan trọng này.

Quý ân nhân mua ủng hộ \$1,000 Mỹ kim trở lên,
giáo xứ sẽ treo biển ngữ quảng cáo cơ sở thương mại
của quý vị trong khuôn viên giáo xứ.

SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

THỨ HAI: (Mt 19, 16-22)

TIỀN CÓ MUA ĐƯỢC NƯỚC TRỜI KHÔNG?

Chúng ta không lạ gì câu nói: *“Có tiền mua tiên cũng được”*. Tuy nhiên, trong cuộc sống, sự thật không phải như vậy! Vì hiển nhiên vẫn còn đó những thứ có tiền mà không mua được. Điển hình như: sức khỏe, thời gian và sự sống... Chẳng thế mà người ta vẫn thường nói: *“Tiền có thể mua được một chiếc đồng hồ nhưng không mua được thời gian”*; *“Tiền có thể mua được thuốc để chữa bệnh, nhưng không thể mua được sự sống...”*. Điều quan trọng là chúng ta biết sử dụng đồng tiền như thế nào cho có ích. Sử dụng nó như đây tở hay ông chủ? Đồng tiền có phải là mục đích cuối cùng, hay nó chỉ là một phương tiện để giúp con người đạt được hạnh phúc và mục đích tối hậu của mình?

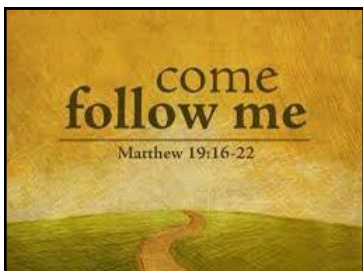
Tin Mừng hôm trình thuật một thanh niên đến xin Đức Giêsu chỉ giáo để anh tiến bước hầu hy vọng đạt được sự sống đời đời làm gia nghiệp. Nghe anh nói xong, Đức Giêsu đã phán: *“Nếu người muốn nên trọn lành, hãy về bán hết của cải người có và bố thí cho người nghèo khó, thì người sẽ được kho tàng trên trời, rồi đến mà theo Ta”*. Nhưng thật buồn, người thanh niên này đã lặng lẽ rút lui chỉ vì anh ta có nhiều tiền của. Thật vậy, đồng tiền liên với khúc ruột. Đồng tiền gắn liền với cuộc sống. Đồng tiền đôi khi trở thành ông chủ tồi. Và như thế, nó đã là rào cản số một cho những ai muốn tiến xa, tiến sâu trên con đường nhân đức.

Dẫu vẫn biết trước những tai hại của nó, nhưng thực ra không ít người đã vì tiền mà bán rẻ lương tâm khi sẵn sàng trả đũa lên chân lý để đạt được mục đích *“rẻ tiền”*. Không thiếu người bán cả danh dự, nhân phẩm bản thân trong nghề mại dâm chỉ vì đồng tiền. Cũng không lạ gì những chuyện đâm thuê chém mướn, thay trắng đổi đen và vô luân, phi đạo đức cũng chỉ vì đồng tiền!

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy biết dùng của cải như là phương tiện để xây dựng tình bác ái huynh đệ và cùng nhau xây dựng Nước Trời. Bởi vì Nước Trời là kho tàng, đồng tiền chỉ là thứ trợ giúp để ta mua được kho tàng chứ nó không phải kho tàng.

Vì thế, nếu chúng ta cứ bám vào của cải vật chất quá đáng, trái tim của chúng ta sẽ bị kim chặt nơi thế gian. Của cải thế gian sẽ đóng kín cánh cửa tâm hồn và chúng ta trở thành nô lệ của nó. Như vậy, Chúa không còn chỗ nào trong trái tim, lương tâm và cõi lòng của chúng ta, và, như một lẽ tất yếu: Nước Trời không có chỗ cho những người coi đồng tiền là ông chủ và sống ích kỷ.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con khám phá và thi hành chân lý mà hôm nay Chúa dạy chúng con. Chân lý đó chính là chọn Chúa là gia nghiệp, là sự sống vĩnh cửu thì sẽ được hạnh phúc. Xin Chúa ban cho chúng con một tấm lòng quảng đại, ngõ hầu chúng con biết sử dụng đồng tiền mau hư chóng hết ở đời này để mua lấy Nước Trời qua sự bác ái. Amen.



THỨ BA: (Mt 19, 23-30)

TẠI SAO GIÀU CÓ LẠI KHÓ VÀO NƯỚC TRỜI?

Xem lại CN 28 TN.

Thứ Ba tuần 8 TN.

Bài Tin Mừng hôm nay tiếp nối trình thuật hôm qua về chuyện một thanh niên đến xin Đức Giêsu chỉ giáo để làm sao đạt được sự sống đời đời. Vì thế, Đức Giêsu đã bảo anh ta về bán tất cả của cải để bố thí cho người nghèo thì sẽ được sự sống viên mãn như anh mong muốn. Tuy nhiên anh ta đã buồn rầu và bỏ đi vì lòng anh đã bị đồng tiền che lấp mục đích đời đời.

Khi thấy như thế, Đức Giêsu quay sang các môn đệ và dạy cho các ông bài học về tác hại đồng tiền nếu coi đó là mục đích, là ông chủ. Ngài nói: *“Con lạc đà chui qua lỗ kim còn dễ hơn người giàu có vào Nước Trời”*.

Thực ra thì Đức Giêsu dùng lối nói ngoa ngữ để cho người nghe thấy được sự nguy hiểm của đồng tiền nếu làm sai mục đích.

Thật thật, vào được Nước Trời thế nào khi đồng tiền đó là quả hối lộ; là của cướp dật; là đâm thuê chém mướn; là cờ bạc...! Tệ hơn nữa, vì không phải là đồng tiền của mình làm ra bằng mồ hôi nước mắt, bằng công lao vất vả, nên lại dùng đồng tiền bất chính đã chiếm đoạt được để làm những chuyện bất chính khác ...!

Chỉ cần suy tư một chút thôi thì cũng đủ thấy sự nguy hiểm của đồng tiền khi đặt nó sai vị trí và sử dụng không đúng mục đích.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay dạy cho chúng ta bài học:

Hãy dùng của cải để xây dựng hạnh phúc cho mọi người, từ trong gia đình đến xã hội cũng như lo việc bác ái, truyền giáo và xây dựng Giáo Hội.

Được như thế, ấy là chúng ta đã nghe theo Chúa và đi trên con đường hoàn thiện mà Chúa muốn chúng ta đi. Như vậy, sự bình an, hạnh phúc chính là phần thưởng Chúa dành cho những ai trung tín và khôn ngoan khi biết quản lý và biết sinh lợi nên bạc Chúa trao theo thánh ý Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết chọn Chúa là lẽ sống và gia nghiệp của mình. Như thế, xin cho chúng con biết coi mọi sự chỉ là phù du, phương tiện để đạt được hạnh phúc. Amen.

THỨ TƯ: (Mt 20, 1-16a)

HÃY ĐI VÀ LÀM VƯỜN NHỒ CHO CHÚA

Xem lại CN 25 TN A.

“Hãy đi và làm vườn nho cho Chúa”. Đây là lời mời gọi của Đức Giêsu cho mỗi người chúng ta.

Vườn nho được hiểu là Giáo Hội. Người mời gọi là chính Thiên Chúa. Đi làm vườn nho được hiểu là công tác truyền giáo. Việc Thiên Chúa trả lương cách hậu hĩnh và công bằng muốn diễn tả Người là Đấng Giàu Lòng Thương Xót.

Vì thế, lời mời gọi đi làm vườn nho không có nghĩa là một bản hợp đồng lao động, và việc nhận lương không căn cứ vào thời gian hay công việc. Điều Đức Giêsu muốn nói ở đây chính là: *“Thiên Chúa để ý đến tinh thần của người tham gia vào công việc của vườn nho”*.

Qua Lời Chúa hôm nay, Đức Giêsu không muốn ai phải thất vọng, mọi người đều có chỗ đứng trong Giáo Hội. Thật vậy,

Đức Giêsu muốn nói đến tính phổ quát của của ơn cứu độ, vì Thiên Chúa không chỉ dành ơn cứu độ cho dân Dothái, cho người Công Giáo, nhưng là cho muôn dân muôn nước không trừ ai. Đồng thời Đức Giêsu cũng mặc khải về lòng bao dung, quảng đại và thương xót của Người.

Như vậy, ta có thể hiểu rằng: mỗi người, Chúa đều trao cho những nén bạc và tùy khả năng để sinh lời. Phần thưởng dựa vào tiêu chuẩn là người đó có thực sự cố gắng và chu toàn hay không mà thôi.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy can đảm, trung thành, yêu mến và dấn thân vào làm vườn nho của Chúa, bằng cách sống tốt và chu toàn bổn phận của mình theo thánh ý Chúa dựa trên tình yêu.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con biết yêu mến Chúa tha thiết, biết gắn bó với Giáo Hội và trung thành với bổn phận của mình. Amen.

THỨ NĂM: (Mt 22, 1-14) Y PHỤC LỄ CƯỚI

Xem lại CN 28 TNA,
Thứ Ba tuần 31 TN.

Hôm nay, Tin Mừng trình thuật việc Đức Giêsu lấy hình ảnh hôn lễ để nói về Nước Trời. Ông Vua chính là Thiên Chúa Cha. Hoàng Tử là Đức Giêsu. Hôn Thê là Giáo Hội. Khách được mời là dân Dothái, nhưng họ đã khước từ, vì thế khách được mời là hết mọi người, không phân biệt. Ngày cưới là ngày chung cuộc, ngày phán xét, ngày Vua tập hợp tất cả mọi người trên mọi nẻo đường, mọi thành phần tốt cũng như xấu, và đến giờ, nhà vua mới tiến vào và phán xét mọi người để phân biệt đâu là chiên và đâu là dê!

Tiêu chuẩn để không bị xét xử là phải mặc y phục lễ cưới. Nếu không sẽ bị đuổi ra ngoài.

Y phục mà Đức Giêsu muốn nói đến ở đây là gì? Thưa! Đó là sự đổi mới. Đổi mới là từ bỏ lòng ích kỷ cá nhân để mặc vào lòng bác ái vị tha. Từ bỏ sự hiềm khích, vô ơn, bất chính, để mặc vào tình yêu thương chân chính và lòng biết ơn. Từ bỏ sự hờ hững, vô tâm để mặc lấy lòng nhiệt thành, liên đới, cảm thông.

Vì thế, mặc y phục lễ cưới là mặc lấy tinh thần mới, lối nhìn mới và cách sống mới. Tiếc thay, điều kiện của Vua thì rất là dễ, nhưng lại trở thành quá khó đối với một số người cố thủ trong ích kỷ, biếng nhác, tham lam và ghen ghét. Vì thế, họ bị đuổi ra ngoài.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy ý thức lại việc mình được mời đến dự tiệc Thánh Thể và Lời Chúa hằng ngày. Tuy nhiên, chúng ta đã đáp trả như thế nào? Thờ ơ lãnh đạm như dân Dothái xưa không đi dự tiệc vì quá nhiều bận rộn trong đời sống, hay chúng ta đi dự tiệc mà không mặc y phục lễ cưới là phẩm hạnh của bàn tiệc mà Đức Giêsu đòi hỏi như: y phục của lòng tin, cậy, mến; y phục của lòng ăn năn sám hối và sự kính trọng đối với Thiên Chúa; y phục của tình yêu thương, liên đới và chia sẻ với người nghèo!

Mong thay, mỗi người chúng ta, khi được tham dự bàn tiệc Thánh Thể và Lời Chúa thì cũng được biến đổi, để ngày càng trở nên đồng hình đồng dạng với Đức Kitô và đủ điều kiện để một ngày kia tham dự vào bàn tiệc Thiên Quốc. Amen.

THỨ SÁU: (Mt 22, 34-40) “MẾN CHÚA VÀ YÊU NGƯỜI”

Xem lại CN 15 TN C, CN 30 TN A, CN 31 TN B,
Thứ Sáu tuần 3 MC, Thứ Năm tuần 9 TN
Và thứ 2 tuần 27 TN.

Hôm nay thánh Máttêu trình thuật việc Đức Giêsu và các môn đệ tiến vào thành Gêrusalem. Trên hành trình ấy, Đức Giêsu đã làm cho nhóm Xadôc phải câm miệng khi họ hỏi Đức Giêsu về chuyện kẻ chết sống lại. Thấy vậy, nhóm Phariseu vào cuộc bằng việc họp nhau lại và cử một người đại diện tiến đến nhằm thử Đức Giêsu để tìm có tổ cáo Ngài, nhà luật sĩ hỏi Ngài: “Trong các điều răn, điều nào trọng nhất?” Đức Giêsu đáp: “Yêu mến Thiên Chúa hết linh hồn, hết trí khôn, hết sức người”. Nhân đây, Đức Giêsu giúp họ nhớ lại một điều luật đã được nhắc đến trong sách Lêvi: “Người phải yêu mến đồng loại người như chính mình” Tại sao Ngài lại nhắc lại khoản luật đó?

Thưa, bởi vì những người Phariseu, họ chỉ giữ Luật hình thức bên ngoài, mà bên trong thì hoàn toàn trống rỗng. Họ không yêu thương anh em mình cách thật lòng. Vì thế, chính việc giữ Luật của họ đã phá vỡ đi ý nghĩa, cốt lõi tinh thần của Luật.

Với Đức Giêsu, khi Ngài đến, sứ vụ của Ngài là kiện toàn Lễ Luật và làm cho chúng trở nên trong sáng. Đồng thời, Ngài muốn cho các môn đệ, những người sống cùng thời và nhất là giới lãnh đạo... ngày càng sống đúng cốt lõi của Luật hơn. Tinh thần và nội dung của Luật chính là: “Mến Chúa và yêu người”. Vì thế, với Đức Giêsu, yêu thương anh em là tuân giữ Lời Ngài. Không yêu thương anh em là không tuân giữ Lời Ngài. Nói mến Chúa mà không yêu anh em là kẻ nói dối. Thật vậy, nên đã có lần Đức Giêsu nói: “Người ta cứ dấu này mà nhận biết các con là môn đệ của Thầy, đó là các con yêu thương nhau”.

Đây không chỉ là lời khuyên, mà còn là một lệnh truyền, một sứ mạng đòi buộc các môn đệ và tất cả chúng ta là những Kitô hữu phải thi hành.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay nhắc cho chúng ta rằng: mến Chúa và yêu người phải là cốt lõi của Luật. Thiếu một trong hai thì chẳng những không giữ đúng tinh thần của Chúa mà còn có nguy cơ bóp méo Luật của Ngài và mặc cho nó sự bất nhân trong khi thi hành Luật.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con mến yêu Luật Chúa và biết thi hành Luật Chúa cách trung thành. Amen.

THỨ BẢY: (Mt 23, 1-12) HÃY TRỞ NÊN CHÚNG NHÂN

Xem lại CN 31 TN A,
Thứ Ba tuần 2 MC.

Đức cố Giáo hoàng Phaolô VI đã nói như sau: “Người thời nay sẵn sàng nghe những chứng nhân hơn là thầy dạy và người ta có nghe theo thầy dạy là vì thầy dạy cũng là chứng nhân” (Thông điệp “Evangelii Nuntiandi” số 41). Còn thánh Augustinô thì nói: “Chúng ta là tiếng, Đức Giêsu là Lời, là nội dung của tiếng, của âm thanh”.

Như vậy, người rao giảng Lời Chúa, phải là người trung thành. Trung thành với Lời Chúa và sứ điệp của Ngài. Trung thành với sứ vụ qua lời loan báo. Trung thành với nội dung Tin Mừng. Không thể chấp nhận người tông đồ ra đi loan báo Lời Chân Lý, mà họ lại thuộc về thành phần: “Ngôn hành bất nhất”, tức là không thật, hai lòng, nói một đằng, làm một nẻo.

Sự giả tạo này được Đức Giêsu cho thấy qua hình ảnh những người Phariseu: “*Họ là những người nói mà không làm. Họ bỏ những gánh nặng mà chất lên vai người ta, nhưng chính họ lại không buồn động ngón tay vào*”; mặt khác, họ còn là những người thích sống hình thức đến độ: “*Nói rộng thể kinh, may dài tua áo. Họ muốn được chỗ nhất trong đám tiệc và ghé đầu trong hội đường, ưa được bái chào nơi đường phố và được người ta xưng hô là ‘Thầy’*”. Đức Giêsu không muốn để các môn đệ của mình rơi vào tình trạng như vậy, nên Ngài quay sang các ông và nói: “*Phần các con thì không được vậy...*”.

Vì thế, người tông đồ phải là người: “*Nhất ngôn, nhất hành*”, nếu không, thay vì làm chứng, chúng ta lại rơi vào tình trạng phản chứng.

Thoạt nghe, chúng ta có thể dè dặt, bừa môi khinh chê những người Kinh Sư và Phariseu! Nhưng thực ra, nếu lắng đọng lại một chút thì hẳn lời trách móc của Đức Giêsu khi xưa lại là lời cảnh tỉnh cho chính chúng ta hôm nay.

Thật vậy, đã biết bao lần chúng ta sống trong cung cách của những kẻ bất nhân. Không khoan nhượng. Không cảm thông. Sống xa hoa, hình thức, kỷ thị, ích kỷ, kiêu căng, trác táng,

ngông nghênh, ngạo nghễ và xét đoán...

Những lúc như thế, ấy là lúc nhãn hiệu Kinh Sư và Phariseu vẫn lung lảng quanh cổ chúng ta! Và như một hệ lụy, chúng ta nói về Chúa là đáng nhân từ, hiền hậu, khiêm nhường và yêu thương làm sao khi hình ảnh của Ngài đang méo mó nơi hành động xấu xa, lời nói chua chát, lối sống buông thả... của ta! Như vậy, chúng ta trở thành những người đang phá hoại sứ điệp yêu thương của Chúa.

Lời Chúa hôm nay nhấn gửi chúng ta cần phải tránh những thứ xa hoa, diêm dúa bên ngoài. Hãy tập trung vào cốt lõi của Tin Mừng là yêu thương, chứ đừng giả dối như những Kinh Sư và người Phariseu khi xưa.

Lạy Chúa Giêsu, nhiều khi chúng con tìm mọi cách để uốn nắn ý của Chúa theo ý chúng con. Nhiều khi chúng con tìm vinh dự và muốn được trọng vọng bản thân thay vì làm vinh danh Chúa. Những lúc đó, chúng con đã đi sai đường, trệch lối theo tinh thần của Chúa, xin Chúa tha thứ tội lỗi cho chúng con. Amen.

Tu sĩ Giuse Vinh Sơn Ngọc Biển, S.S.P

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME, CYCLE A

First Reading: *Isaiah 56:1,6-7*

The Lord reveals his salvation to all.

Responsorial Psalm: *Psalm 67:2-3,5-6,8*

All the nations will praise God.

Second Reading: *Romans 11:13-15,29-32*

God's favor to Israel is irrevocable.

Gospel Reading: *Matthew 15:21-28*

Jesus heals the daughter of the Canaanite woman because of her great faith.

Background on the Gospel Reading

Today we move ahead in our reading of Matthew's Gospel. Last week we read about Jesus walking on the water and the disciples' confession of faith that Jesus is the Son of God. If we were reading Matthew's entire Gospel, we would have read about Jesus' debate with the Pharisees about Jewish purity laws. Jesus argues that it is not what goes into us that makes us unclean; he is referring to the strict Jewish dietary rules. Instead our words and our actions—what comes out of us—make us unclean because they emerge from a heart that is unclean.

Knowing about Jesus' debate with the Pharisees helps us to understand today's Gospel. In fact the story heightens the surprise and shock we feel as we hear Jesus' exchange with the Canaanite woman. The woman, who is not Jewish, approaches Jesus, requesting that he heal her demon-possessed daughter. At first Jesus ignores her; he says nothing. The disciples ask Jesus to send her away, and Jesus agrees, remarking that he was sent to minister to the Jews alone.

The woman persists, paying homage to Jesus, and yet Jesus denies her request again. He even insults her, using a Jewish word of derision for Gentiles, “dog.” But the woman cleverly turns Jesus' insult into an affirmation of faith. Only then does Jesus grant her request and heal her daughter.

Jesus' unresponsiveness to this woman may strike us as uncharacteristic or shocking. Yet in Matthew's Gospel, Jesus' ministry is directed primarily to the people of Israel. At only a

very few points, such as the one found in today's Gospel, do we find Jesus anticipating the later Christian ministry to the rest of the world.

Behind Matthew's text we can hear this early Christian community's struggle to understand how God's selection of Israel is consistent with two events: Israel's rejection of Jesus and the Gentiles' acceptance of Jesus. Just as Jesus was surprised by the faith expressed by the Canaanite woman, so too the first Christians were surprised that the Gentiles would receive the salvation God offered through Christ. In today's second reading from Paul's letter to the Romans, we hear the apostle Paul considering this same concern.

The faith that the Canaanite woman expresses is an affirmation of and confidence in God's abundant mercy. Yes, salvation comes through Israel, but it overflows for the benefit of all.

Family Connection

Even when spurned by Jesus, the faith of the Canaanite woman makes her bold enough to argue and ask again for what she needs. Her persistence and great confidence that Jesus could heal her daughter reminds us of the confidence with which our children bring to us their own needs. In their faith and trust we can find modern examples of how we might approach God in prayer.

As a family recall some times when a request for something was presented by one family member to another with confidence and persistence. If the request was denied, talk about why that was so. If the request was eventually granted, talk about what led to the change of heart. Then read together today's Gospel, Matthew 15:21-28. Was anyone surprised by Jesus' response to the Canaanite woman? Why or why not? What makes Jesus change his mind and heal the woman's daughter? When we pray, God wants us to be as confident in his mercy. Invite family members to identify the things that they most need from God. Pray these prayers of petition together as a family, confident that God will hear and answer your prayers.

<https://www.loyolapress.com/>




Cindy Nguyễn
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại



12319 Bellaire Blvd., #500
Houston, TX 77072
(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)
281 - 530 - 2484
Thảo Nguyễn
Customer Representative

MY PLUMBING SERVICE
CERTIFIED BACKFLOW
TESTER
A/C Installation & Repair
JOHN TUAN DINH
832.654.6727



VT Travel & Tours
Chuyên bán vé **VIỆT NAM** **GIÁ RẺ**
VÀ TOURS du lịch các nước
281-505-7963 VTtraveltours@gmail.com
VTtraveltours.com FB: VT travel tours



- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

Thuy T Ngo
Financial Advisor
10001 Westheimer RD
Houston TX 77042
(281) 216-9999
Thuy.Ngo@EdwardJones.com



Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING
edwardjones.com
Member SIPC




ABSOLUTE MORTGAGE & LENDING
11111 Richmond Ave, Ste. 100
Houston, TX 77082
NMLS Branch #1968186
THU TRAN
Residential Mortgage Loan Originator
NMLS #644759
Cell: 832.451.7770
autumn.tran@absoluteml.com
www.absoluteml.com



- Crown & Bridge
- Complete Dentures
- Partial Flexible Dentures

Đặc Biệt: Giúp các cụ già sửa chữa hàm giả hư bể gãy, thay răng bị sút mẻ.
GIÁ HỮU NGHỊ!
Jimmy Dinh
CDT #2528
11548 Bellaire Blvd., #D (713) 614-6676
Houston, TX 77072 (425) 350-9862

GHI DANH MIỄN PHÍ
Bảo Hiểm Sức Khỏe

OBAMACARE

281-581-9999
(Across the street / Đối diện chợ Mỹ Hoa)

CẦN THỢ MAY
Tiệm may gần Hobby airport và ở Bellaire cần thợ may tại shop và nhà. Cần thợ cắt tại shop.
Liên lạc: Uyên
(713) 679-0683

THAI PHAM
INSURANCE AGENCY
Lower Price:
Auto - Home - Life - Flood Insurance



InteliOne
FINANCIAL PARTNERS



Kimberley Ngo, MBA
Founder | CEO | President
Financial Advisor
LUTCF, CLTC, FEPS
MDRT (Top of Table)
Phone: (281) 506-7744
Mobile: (713) 557-8989

- Life insurance with living benefits /Bảo hiểm nhân thọ với quyền lợi sống
- Investment with bonus & high compound interest /Đầu tư có tiền lãi cao
- College planning/kế hoạch tiết kiệm cho Đại Học
- Health insurance: PPO, HMO & Obamacare/Bảo hiểm sức khỏe
- Final Expense/Chi phí cuối cùng
- Mortgage Protection/Bảo vệ căn nhà; được trả hết tiền nợ
- Realtor and Commercial Broker/Địa ốc
- 401k, IRA's, Annuity, CD, RMDs, Retirement

11111A Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
www.InteliOne.com
www.InteliOneCareers.com

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BÀN TIN MỤC VỤ

Đặc Hương
Giò Chả
 281.988.6155
 Chuyên sản xuất
 Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
 11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

Dr. Tuan Nguyen Dr. Tram Bui



Nhận tất cả các loại Medicaid
 Medicare cho người cao niên
 Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ,
 trồng răng implant

Phòng mạch Trong Khu Linh Quy:
 10515 Bellaire Blvd, Ste K
 Houston, TX 77072

Call or Text: (281) 495 - 4444
 hitechdentalcare@gmail.com

Chợ THANH BÌNH
 11810 Bellaire Blvd
 Houston, TX 77072
(281) 495-9709

Mở Cửa
 Hàng Ngày
 8 am - 8 pm



**LÌ BEAUTY HOUSE
 MEDSPA**
 12110 Westheimer Rd, Houston, TX 77077

- Dứt điểm mụn - Trẻ hoá làn da
- Chuyên điều trị các loại mụn
- Cấy tinh chất (tế bào gốc, tảo biển và vitamin C,...)
- Thải độc tổ Nano Oxygen
- Bắn Plasma nâng cơ mặt
- Đốt mụn thịt, xóa nốt ruồi
- Chemical peel (thay da sinh học)
- Trị nám, thâm, và nang sẹo rỗ



346.219.0867
 Để được tư vấn

NGUYEN VAN THI (Tony)
 Agent
Allstate Insurance Company
 11110 Bellaire Blvd., Suite 105
 Houston, TX 77072
 Phone: 281.495.5800
 Fax: 281.495.5801
 Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour
 Customer Services

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX
 6988 Wilcrest Dr. STE B.
 Houston, TX. 77072
 Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
 Email: kyservices9@gmail.com
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
 INSURANCE • NOTARY**

JRN NURSERY II
 11701 Alief Clodine Drive
 Houston, TX 77072

281.235.3460
 281.495.5450
 www.jrnursery2.com

HƯƠNG XUÂN Tofu



832.581.5180 & 281.416.6231

SPECIAL
**\$10.00 for Single person tax filing with
 annual income less than \$10,000**

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
 C-Corporation
 S-Corporation
 Partnership, LLC
 Sole Proprietorship.
 Xin giấy phép doanh nghiệp
 (DBA, Licenses...) &
 đổi bang (Renew Cosmetologists
 License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
 Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

HOÀNG TY
 ĐẶC SẢN TRĂNG BÀNG



KINH MỜI QUÝ KHÁCH

- Bánh tráng phơi sương cuộn thịt cò hấp, chả chiên giòn
- Bánh canh trắng bông giò heo.
- Giò heo muối chiên giòn
- Chả cá thác lác giả sí
- Cơm gà luộc, heo quay, xá xíu.

CƠM GÀ NƯỚNG GIÒN nổi tiếng Sài Gòn
 Hơn 30 năm ĐAU TIỀN có mặt tại Houston

11201 Bellaire Blvd suite A - 03, Houston, TX
 ☎ 346.409.2964 ☎ (312) 866.5776

AB REALTY & MORTGAGE
 11828 Bellaire Blvd - Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
 CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981
 www.ABRealtyMortgage.com

Sapphire (832) 304-1222
 FAMILY DENTISTRY

Dr. Đoàn Hoàng Dr. Johnny Trịnh
 16717 W. Airport Blvd, Ste 130
 Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa
 Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ
 Implant, chữa nướu, trám, bọc,
 niềng, và làm trắng răng
 Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp

GRAND EYE CARE
 Life Is Grand
 See Your Grand New Sight



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
 Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
 Dr. Across from Academy
 Richmond, TX 77407
 832-224-2667

Mon - Fri Saturday
 9am - 6pm 9am - 3pm